

ZMLUVA

**o koordinácii postupu a o súčinnosti orgánov
rezortu
dopravy, vnútra a obrany pri vyšetrovaní
leteckých nehôd a vážnych incidentov.**

Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky

Námestie slobody č. 6, 810 05 Bratislava,

Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky

Pribinova č. 2, 812 72 Bratislava

a

Ministerstva obrany Slovenskej republiky

Kutuzovova č. 8, 832 47 Bratislava

(ďalej len „zmluvné strany“)

v súlade s nariadením Európskeho parlamentu a Rady č. 996/2010 z 20. októbra 2010 o vyšetrowaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve a o zrušení smernice 94/56/ES a s § 18 zákona 143/1998 Z.z. o civilnom letectve (letecký zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, uzatvárajú zmluvu o koordinácii postupu a o súčinnosti pri vyšetrowaní príčin leteckých nehôd a vážnych incidentov.

Vymedzenie pojmov

Na účely tejto zmluvy sa uplatňujú vymedzenia pojmov definované v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 996/2010 z 20. októbra 2010 o vyšetrowaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve a o zrušení smernice 94/56/ES a vojenského predpisu Let 1-5 Bezpečnosť letov.

- (1) Letecká nehoda je udalosť spojená s prevádzkou lietadla, ku ktorej došlo v prípade pilotovaného lietadla od okamihu, keď akákoľvek osoba vstúpila na palubu lietadla s úmyslom realizovať let, do okamihu keď všetky takéto osoby z lietadla vystúpili, alebo v prípade bezpilotného lietadla od okamihu keď lietadlo bolo pripravené sa pohybovať za účelom letu do okamihu keď sa zastavilo po ukončení letu a vyplo primárny pohonný systém pričom počas tejto doby:
 - a) došlo k smrteľnému alebo vážnemu zraneniu osoby,
 - b) lietadlo utrpelo škody alebo konštrukčnú poruchu, ktorá má negatívny vplyv na konštrukčnú pevnosť, na výkon, alebo letové vlastnosti lietadla a ktorá by si v bežnom prípade vyžadovala rozsiahlu opravu, alebo výmenu dotknutého komponentu s výnimkou prípadu poškodenia motora, jeho krytov, vrtule, koncovej časti krídel, antény a poškodenia následkom krupobitia, alebo nárazu vtákov,
 - c) lietadlo je nezvestné alebo je úplne nedosiahnuteľné.

- (2) Vážny incident je taký incident, ktorého okolnosti naznačujú, že existovala vysoká pravdepodobnosť, že dôjde k nehode a ktorý je spojený s prevádzkou lietadla. Časovo je vážny incident vymedzený rovnako ako letecká nehoda.
- (3) Pre účely tejto zmluvy sa leteckou udalosťou rozumie letecká nehoda alebo vážny incident.
- (4) Stála vyšetrovacia komisia¹ je splnomocneným orgánom na vyšetrovanie leteckých udalostí.
- (5) Odborná vyšetrovacia komisia (ďalej len „odborná komisia“)² je komisia určená na odborné vyšetrenie príčin konkrétnej leteckej udalosti.
- (6) Odborné vyšetrovanie je proces vedený orgánom odborného vyšetrovania na účely prevencie leteckých nehôd alebo vážnych incidentov.
- (7) Trestnoprávne vyšetrovanie je postup orgánov činných v trestnom konaní v zmysle zákona č. 301/2005 Z.z. Trestného poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len „Trestný poriadok“).

Článok 1 Predmet zmluvy

Zmluvné strany sa touto zmluvou zaväzujú³:

- a) spolupracovať a vzájomne sa informovať pri vyšetrovaní leteckých udalostí,
- b) poskytovať si vzájomnú pomoc pri zaisťovaní miesta leteckej udalosti, alebo jeho zadokumentovaní, zabezpečení stôp, zbere informácií, zabezpečení svedkov udalosti,
- c) v rámci možností si poskytovať pomoc pri zabezpečení, odvoze, uskladnení a ochrane trosiek.

Článok 2 Vecná a miestna príslušnosť

- (1) Vyšetrovanie konkrétnej leteckej udalosti podľa čl. 3 ods. 1 a 2 tejto zmluvy vykonáva odborná komisia, ktorú zriaďuje predseda stálej vyšetrovacej komisie alebo minister dopravy výstavby a regionálneho rozvoja Slovenskej republiky.
- (2) V prípade nehody štátneho lietadla podľa čl.3 ods. 3 tejto zmluvy odbornú komisiu zriaďuje Ministerstvo obrany Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo obrany“) alebo Ministerstvo vnútra Slovenskej republiky (ďalej len „ministerstvo vnútra“)⁴.
- (3) Trestné činy spáchané v súvislosti s leteckými udalosťami vyšetrujú orgány činné v trestnom konaní podľa ustanovení Trestného poriadku o vecnej a miestnej príslušnosti.

¹ § 18 ods. 4 zákona č. 143/1998 Z.z.

² § 18 ods. 6 zákona č. 143/1998 Z.z.

³ § 38 ods.1 zákona č. 575/2001 Z.z. o organizácii činnosti vlády a organizácii ústrednej štátnej správy v znení neskorších predpisov, § 18 ods. 7 a 8 zákona č. 143/1998 Z.z. o civilnom letectve a v súlade s článkom 12 ods. 3 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 996/2010 o vyšetrowaní a prevencii nehôd a incidentov v civilnom letectve.

⁴ § 18 ods. 8 zákona č. 143/1998 Z.z.

Článok 3 Rozsah pôsobnosti

Podľa tejto zmluvy sa postupuje:

- (1) Pri všetkých leteckých udalostiach civilných lietadiel ku ktorým došlo v teritóriu Slovenskej republiky.
- (2) Keď sa na leteckej udalosti podieľajú lietadlá uvedené v ods. 1 spolu so štátnymi lietadlami ministerstva obrany, ministerstva vnútra, alebo lietadlami krajín NATO, postupuje sa podľa tejto zmluvy v súčinnosti s príslušnými orgánmi pre vyšetrovanie ministerstva obrany alebo ministerstva vnútra, príslušnými pre odborné vyšetrovanie, podľa navzájom dohodnutého postupu pre konkrétnu leteckú udalosť.
- (3) Keď sa na leteckej udalosti podieľajú len štátne lietadlá ministerstva obrany, lietadlá krajín NATO alebo ministerstva vnútra vyšetrovanie leteckých udalostí štátnych lietadiel v tomto prípade zabezpečuje ministerstvo obrany alebo ministerstvo vnútra. Do odbornej komisie ministerstva obrany alebo ministerstva vnútra možno vymenovať aj členov stálej komisie.

Článok 4 Rozsah spolupráce

- (1) Prípravné trestné konanie o trestných činoch spáchaných v súvislosti s leteckou udalosťou a odborné vyšetrovanie jej príčin sa koná v koordinovanom postupe orgánov činných v trestnom konaní a odborného vyšetrovania.
- (2) Práva a povinnosti odbornej komisie pri odbornom vyšetrovaní príčin leteckej udalosti a vyšetrovacie úkony orgánov činných v trestnom konaní sa vykonávajú oddelene tak, aby boli vzájomne rešpektované oprávnené požiadavky na zaistenie dôkazov pri obhliadke na mieste leteckej udalosti a zaistená vzájomná informovanosť. Pri úkonoch uskutočňovaných na mieste leteckej udalosti tieto orgány plnia svoje úlohy po vzájomnej dohode.
- (3) Orgány prípravného trestného konania umožňujú orgánom odborného vyšetrovania vykonanie všetkých potrebných úkonov na mieste leteckej udalosti, v prípade potreby umožňujú účasť na vyšetrovacích úkonoch a poskytujú potrebné informácie o výsledkoch týchto úkonov, vrátane ďalších písomných dôkazov, smerujúcich k zisteniu príčin leteckej udalosti.
- (4) Úrad vojenského letectva poskytne, alebo umožní preskúmať odbornej komisii potrebné záznamy alebo informácie súvisiace s vyšetrovanou leteckou udalosťou.
- (5) Možné konflikty medzi orgánmi odborného vyšetrovania a orgánmi činnými v trestnom konaní vo vzťahu k právomoci nad zaistenými troskami môžu byť vyriešené tak, že sa orgánu činnému v trestnom konaní, alebo ním určenej osobe umožní sprevádzať predmetné trosky na miesto ich ďalšieho skúmania a byť prítomný pri takomto skúmaní, ak je potrebné zmeniť stav trosiek, a tak dodržať právomoc nad troskami.
- (6) Ak sa začne trestnoprávne vyšetrovanie, predseda odbornej komisie v takom prípade zabezpečí sledovateľnosť a zachováva ochranu letových zapisovačov a všetkých hmotných dôkazov. Orgán činný v trestnom konaní alebo ním určená osoba môže sprevádzať letové zapisovače alebo hmotné dôkazy na miesto spracovania. Ak v priebehu preskúmania alebo analýzy môže dôjsť k úprave, zmene alebo zničeniu týchto hmotných dôkazov, vyžaduje sa predchádzajúci súhlas orgánu činného

v trestnom konaní. Ak orgán činný v trestnom konaní zaistí na mieste leteckej udalosti vecný dôkazový materiál, predseda odbornej komisie má okamžitý a neobmedzený prístup k takémuto dôkazovému materiálu a jeho použitiu. Ochrana záznamu letových zapisovačov (zapisovačov letových údajov, zapisovačov záznamu zvuku v kabíne letovej posádky) vyžaduje, aby na demontáž a manipuláciu so zapisovačmi a ich vyhodnotenie bol určený len kvalifikovaný personál.

- (7) Na mieste leteckej udalosti sa vykonávajú primerané opatrenia na zachovanie vecných dôkazových materiálov, dokladov a dokumentov a na zabezpečenie zaistenia lietadla a jeho obsahu na čas potrebný na zisťovanie príčin vrátane ohraničenia priestoru trosiek (napr. páskou) v záujme zamedzenia prístupu nepovolaných osôb a médií. Ohraničenie priestoru leteckej udalosti vykoná zložka, ktorá sa na miesto leteckej udalosti dostaví ako prvá.
- (8) Až do príchodu členov odbornej komisie nesmie žiadna osoba robiť úpravy na mieste leteckej udalosti, odoberať z neho vzorky, premiestňovať lietadlo ani jeho trosky s výnimkou prípadov keď je to nevyhnutné z bezpečnostných dôvodov, alebo na účely poskytnutia pomoci zraneným osobám⁵.
- (9) V prípade, že z bezpečnostných dôvodov boli urobené akékoľvek činnosti v súvislosti so zmenou polohy lietadla, jeho častí alebo ovládacích prvkov v kabíne, zásahov do jeho konštrukcie, alebo bolo manipulované s jeho troskami je potrebné o tejto činnosti urobiť písomný, filmový, alebo fotografický záznam, aby bolo zrejmé v akom stave sa uvedené veci nachádzali pred manipuláciou.
- (10) Predseda (členovia) odbornej komisie sa po dostavení na miesto leteckej udalosti skontaktuje s orgánom činným v trestnom konaní (ak je tento prítomný), alebo s iným prítomným príslušníkom Policajného zboru a preukáže sa preukazom vyšetrovateľa (vyobrazenie v prílohe).
- (11) Ak sa v priebehu odborného vyšetrenia zistí alebo existuje podozrenie, že pri leteckej udalosti došlo k činu protiprávneho zasahovania (teroristický akt, alebo úmyselný čin vedúci k leteckej udalosti), v takomto prípade predseda stálej komisie o tom okamžite informuje príslušné orgány.

Článok 5

Výsledok odborného vyšetrenia

- (1) Na záver každého odborného vyšetrenia orgán odborného vyšetrenia vypracuje záverečnú správu v primeranom rozsahu⁶. V tejto sa chráni anonymita všetkých jednotlivcov zúčastnených na leteckej udalosti.
- (2) Záverečná správa z odborného vyšetrenia leteckej udalosti sa po vydaní zašle orgánu činnému v trestnom konaní ktorý vec vyšetruje v písomnej forme.

⁵ Čl. 13 ods. 2 nariadenia EP a Rady č 996/2010.

⁶ Bod 6.1 predpisu L 13 Vyšetrenie leteckých nehôd alebo čl. 7 ods. 17 vojenského predpisu o bezpečnosti letov ev. zn. Let-1-5 .

Článok 6
Preukazy členov stálej komisie

Preukazy členov Stálej vyšetrovacej komisie na vyšetrovanie leteckých nehôd

- (1) vydáva Letecký a námorný vyšetrovací útvar, alebo riaditeľ Úradu vojenského letectva (v pôsobnosti ministerstva obrany).
- (2) Vzory preukazov členov Stálej komisie na vyšetrovanie leteckých nehôd sú uvedené v prílohe č.1 a 2 tejto zmluvy.

Článok 7
Záverečné ustanovenia

- (1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- (2) Táto zmluva môže byť menená a dopĺňaná len so súhlasom všetkých zmluvných strán. Zmeny a doplnenia musia mať písomnú formu a musia byť podpísané všetkými zmluvnými stranami.
- (3) Táto zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom podpisu všetkými zmluvnými stranami.
- (4) Táto zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch pričom každá zo zmluvných strán dostane po jednom rovnopise.

20-04-2012

Bratislava

Za Ministerstvo dopravy,
výstavby a regionálneho
rozvoja Slovenskej republiky



Ján Počiatek
minister

Bratislava

Za Ministerstvo vnútra
Slovenskej republiky



Robert Kaliňák
podpredseda vlády
a minister

Bratislava 12 JÚN 2012

Za Ministerstvo obrany
Slovenskej republiky



Martin Glváč
minister

Príloha č.1

**VZOR PREUKAZU ČLENA STÁLEJ VYŠETROVACEJ KOMISIE VYMENOVANEJ MNISTROM
DOPRAVY VÝSTAVBY A REGIONÁLNEHO ROZVOJA SLOVENSKEJ REPUBLIKY**

predná strana

| | |
|--|--|
| Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR | |
|  | |
| PREUKAZ člena stálej vyšetrovacej komisie na vyšetrovanie leteckých nehôd | |
| Priezvisko: |  FOTO 3,5x3 cm |
| Meno: | |
| Titul: | |
| Číslo preukazu: | |
| Dátum vydania: | |
| pečiatka a podpis ministra |  |

zadná strana

| |
|--|
| SLOVENSKÁ REPUBLIKA |
| Držiteľ tohto preukazu je oprávnený k výkonu činností podľa zákona č. 143/1998 Z.z. o civilnom letectve (letecký zákon) § 18, v znení neskorších predpisov. |
| Držiteľ preukazu je oprávnený na odborné vyšetrovanie leteckých nehôd civilných lietadiel v zmysle zákona o civilnom letectve a predpisu o odbornom vyšetrovaní leteckých nehôd. |
| Je oprávnený vstúpiť na miesto LN a vykonať tam neodkladné opatrenia a úkony aj pred príchodom orgánu činného v trestnom konaní. |
| Orgány štátnej správy a zložky ministerstva vnútra pomáhajú pri vyšetrovaní leteckej nehody a spolupracujú s majiteľom tohto preukazu pri výkone jeho funkcie. |
| <i>V prípade nálezu preukaz odovzdajte na oddelenie PZ SR, alebo na Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR</i> |

Príloha č. 2

VZOR PREUKAZU ČLENA STÁLEJ VYŠETROVACEJ KOMISIE MINISTERSTVA OBRANY SLOVENSKEJ REPUBLIKY

predná strana

| | |
|--|--|
| Ministerstvo obrany Slovenskej republiky Úrad vojenského letectva | |
|  | |
| PREUKAZ člena stálej vyšetrovacej komisie na vyšetrovanie leteckých nehôd | |
| Priezvisko: |  FOTO 3,5x3 cm |
| Meno: | |
| Titul: | |
| Číslo preukazu: | |
| Dátum vydania: | |
| pečiatka a podpis riaditeľa |  |

zadná strana

| |
|---|
| <p align="center">SLOVENSKÁ REPUBLIKA</p> <p>Držiteľ tohto preukazu je oprávnený k výkonu činností podľa ustanovení vojenského predpisu o bezpečnosti letov evid. zn. Let - 1 5.</p> <p>Držiteľ preukazu je oprávnený na odborné vyšetrovanie leteckých nehôd štátnych lietadiel v zmysle § 18 ods. 8 a § 48a písm. k zákona č. 143/1998 Z.z. o civilnom letectve (letecký zákon) a v zmysle ustanovení vojenského predpisu o bezpečnosti letov evid. zn. Let - 1-5.</p> <p>Je oprávnený vstúpiť na miesto LN a vykonať tam neodkladné opatrenia a úkony aj pred príchodom orgánu činného v trestnom konaní.</p> <p>Orgány štátnej správy a zložky ministerstva vnútra pomáhajú pri vyšetrovaní leteckej nehody a spolupracujú s majiteľom tohto preukazu pri výkone jeho funkcie.</p> |
|---|